

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 104 (1986)  
**Heft:** 40

## Vereinsnachrichten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Herzlicher Willkomm für die Damen im SIA

Damen im SIA haben Seltenheitswert. 1982 zählte der SIA gerade 132 weibliche Mitglieder, d. h. ganze 1,5 Prozent! Aber diese Minderheit setzte sich voll für die Belange des Vereins ein, so wurde die Sektion Zürich von 1981 bis 1984 von Frau *W. Hotz-Kowner* präsidiert, die Sektion Genf steht seit 1985 unter der Präsidentschaft von Madame *A. Ortis*.

Im Zeitraum von Januar bis Mitte 1986 trat zwar keine Trendwende in der Mitgliederzusammensetzung des SIA ein, doch wurden überdurchschnittlich viele Frauen als neue Mitglieder aufgenommen. Den Hauptharst mit 25 stellen die Architektinnen, dazu kommen 2 Bauingenieurinnen und erstmals auch eine Forstingenieurin.

Der SIA hofft, dass die erfreuliche Entwicklung anhält und heisst die Damen im SIA ganz besonders herzlich willkommen:  
*Ariane Büttner*, Arch., Sektion Zürich  
*Muriel Catellani*, Arch., Sektion Jura  
*Corinne van Cauwenberghe*, Bau-Ing., Sektion Genf  
*Luigia Carloni-Cairolì*, Arch., Sektion Tessin

*Rita Contini*, Arch., Sektion Basel  
*Monika Coray-Gross*, Arch., Sektion Zürich  
*Ariane Ducrest*, Arch., Sektion Genf  
*Nassime Eskandari*, Arch., Sektion Waadt  
*Christine Feiss*, Arch., Sektion Genf  
*Cristina Guzzi-Kopreinig*, Arch., Sektion Tessin

*Sonja Helfer*, Arch., Sektion Zürich  
*Renée-Laure Hitz*, Arch., Sektion Waadt  
*Anne Hürzeler*, Forst-Ing., Sektion Zürich  
*Isabelle Irlé-Martin*, Arch., Sektion Genf

*Sophie Kochnitzky*, Arch., Sektion Waadt  
*Evelyne Lang*, Arch., Sektion Genf

*Elisabeth Lubicz-Steinbrüchel*, Arch., Sektion Zürich

*Daniela Mina*, Arch., Sektion Tessin  
*Ruth Mudry*, Arch., Sektion Tessin

*Isis Payeras*, Arch., Sektion Genf  
*Regula Pletscher*, Arch., Sektion Zürich

*Selma Rabath*, Arch., Sektion Waadt  
*Margaretha Schäffer-Widmer*, Bau-Ing., Sektion Basel

*Elisabeth Stoll*, Arch., Sektion Zürich  
*Marianne Unternährer*, Arch., Sektion Zürich

*Micaela Vianu*, Arch., Sektion Genf  
*Michèle Wolf-Starzynski*, Arch., Sektion Zürich

*Ursula Z'Graggen*, Arch., Sektion Zürich

## 35e anniversaire de la FEANI

Aucune célébration particulière n'a été prévue à cette occasion. Mais l'évènement vaut quand même la peine d'être rappelé. Aux sept pays qui, le 7 septembre 1951, ont décidé la création d'une «Fédération Internationale d'Ingénieurs» se sont joints, au fil de ces trente-cinq années, treize autres pays européens.

La FEANI représente maintenant près d'un million d'ingénieurs et sa notoriété s'étend

aux milieux professionnels du monde entier. Tel est le résultat d'un effort opiniâtre mené régulièrement pendant plus de trois décennies, mis en valeur par plusieurs activités marquantes. La plus importante réalisation est sans nul doute le «Registre Européen des Professions Techniques Supérieures» dont la première édition remonte à 1965 et dont le but était, dès cette époque, de faciliter la libre circulation des ingénieurs en Europe. Les objectifs de la FEANI devançaient ainsi dans le temps ceux du Traité de Rome. Sept Congrès, quatorze Séminaires ont, de plus, permis à la FEANI de faire entendre la voix des ingénieurs dans les domaines de plus en plus nombreux où la technique interfère comme facteur essentiel de la culture et de la civilisation moderne.

Il faut citer notamment à ce sujet les récents Séminaires de Luxembourg (1982) et d'Helsinki (1985) ainsi que l'important Congrès de Paris (1983) sur le thème «L'ingénieur au service des hommes». La FEANI a aussi prouvé son intérêt pour les problèmes du Tiers Monde. Les échos du Séminaire de Dublin en 1985 «Cas concrets en transferts de technologie» ne sont éteints ni en Europe ni hors d'Europe.

Il convient de rendre hommage à tous ceux qui grâce à leur foi, à leur enthousiasme et à leur travail désintéressé ont permis aux ingénieurs européens de mieux connaître et d'affirmer leur cohésion au-delà de la diversité de leurs branches d'activité et de celle de leurs cultures et de leurs systèmes de formation nationaux. Un pas a ainsi été franchi vers la création, de plus en plus nécessaire, d'une véritable communauté technique européenne.

Mais, si la FEANI peut être fière de son passé, elle se doit aussi de poursuivre, avec la même foi, son action dans le contexte du monde actuel, de ses urgences et de ses défis croissants. Elle s'y prépare et s'en donne actuellement les moyens.

Les délais particulièrement brefs dans lesquels ont été menés, depuis mai 1985, les travaux relatifs à la nouvelle structure du Registre apportent la preuve de cette détermination. Il n'est pas douteux que l'accord général réalisé à Stockholm le 14 mai 1986, au sujet de la nouvelle structure et de la création d'un titre d'ingénieur européen non seulement marque une date dans l'histoire de la FEANI mais donne naissance à une dynamique de cohésion qui se développera dans les années à venir.

De plus, la réforme, déjà amorcée et qui va être parachevée dans les prochains mois, en allégeant les structures administratives et en assurant une capacité opérationnelle accrue, permettra d'atteindre cet objectif et de donner à la FEANI la place et l'autorité auxquelles elle peut prétendre, dans et hors de la profession, dans et hors de l'Europe.

«La FEANI, une chance pour l'Europe?» C'était un espoir il y a cinq ans. Il faut que ce soit une évidence demain.

## Brandschutz im Stahlbau

Informationstagung in Zusammenarbeit mit der Gebäudeversicherung des Kantons Zürich und der Schweizerischen Zentralstelle für Stahlbau zu den Schwerpunktthemen «Gesetzgebung, Anforderungen; Brandschwere Lösungen; Berechnung des Feuerwiderstandes; Praktische Anwendungseispiele; Alternativkonzepte». Dienstag, 28. Oktober, 14.15 Uhr, Gartensaal des Kongresshauses Zürich, Gotthardstrasse 5.

Referenten: *H. Schönenberger* (Arch. HTL, Direktor der Gebäudeversicherung des Kantons Zürich), *J. Neeracher* (Bauing. HTL, Feuerpolizei des Kantons Zürich), *J.P. Favre* (dipl. Ing. ETH/SIA, Gebäudeversicherung des Kantons Bern), *S. Zingg* (dipl. Ing. ETH, Schweizerische Zentralstelle für Stahlbau), *H.R. Holenweg* (dipl. Ing. ETH/SIA, Ingenieurbüro für Stahlbau), *E. Rutishauser* (Arch. HTL, Feuerpolizei des Kantons Zürich), *E. Gehri* (dipl. Ing. ETH/SIA, Lehrstuhl für Baustatik und Stahlbau, ETHZ), *S. Bryl* (dipl. Ing. AGH/SIA, Geilinger AG, Winterthur).

Kosten: Fr. 50.-, Stahlbauunternehmer, die nicht Mitglied der SZS sind, bezahlen einen Zuschlag. Im Preis ist die Faltblattkurzfassung der SIA-Dokumentation 82 inbegrieffen. Sie dient als Tagungsunterlage. Die Dokumentation 82 kann zusammen mit der Anmeldung zum Vorzugspreis von Fr. 36.- bestellt werden.

Auskunft und Anmeldung: Schweizerische Zentralstelle für Stahlbau, Seefeldstrasse 25, 8034 Zürich. Tel 01/ 47 89 80.

## SIA-Sektionen

### Thurgau

**Veranstaltungen 1986.** 10. Oktober 1986: Zeppelin-Haus Friedrichshafen. Der Verein Deutscher Ingenieure VDI, Bodensee-Bizirkverein, lädt zu einer Veranstaltung in Friedrichshafen ein. Sicher ist das Programm vor allem für die Architekten recht attraktiv. Wir hoffen, dass wir mit einer möglichst grossen Delegation nach Friedrichshafen gehen können.

3. November 1986: Da der Bau der S-Bahn in Zürich in einer sehr interessanten Phase ist, möchten wir die Gelegenheit zu einer umfangreichen Besichtigung nicht unterlassen. Interessenten sollten sich das Datum 3. November 1986, 16.00 Uhr ab Bahnhof Frauenfeld, bereits vormerken. Ein detailliertes Programm mit Anmeldung folgt.

5. Dezember 1986: Am 5. Dezember werden wir unseren traditionellen Chlausabend feiern.

**Veranstaltungen 1987.** 3. Mai 87: Maibummel; 22. Mai 87: GV; 19./20. Juni 87: Jubiläumsveranstaltung Aarau; 4./5. Sept. 87: Kartause Ittingen; 4. Dezember 87: Chlausabend.